

# 175<sup>e</sup> anniversaire Chambre de Commerce

---

**Discours de Michel Wurth, Président de la Chambre de  
Commerce**

Seule la parole prononcée fait foi

**30 septembre 2016**

Altesses Royales,  
Excellences,  
Mesdames,  
Messieurs,  
Chers amis,

Tout d'abord un grand merci à Eugénie et Claude pour cette fort belle et très instructive introduction à notre soirée anniversaire. J'ignorais que les ancêtres de la Chambre de Commerce remontaient à 9.000 ans. Soyez aussi assurés que je n'oublierai ni cravate ni ravitaillement suffisant en eau si je devais à l'avenir être amené à visiter le désert<sup>1</sup>.

Altesses Royales,

Votre présence parmi nous ce soir témoigne une fois de plus de l'intérêt que vous portez à notre institution et par conséquent aux entreprises et donc aux femmes et aux hommes qui - au sein de ces entreprises - contribuent chaque jour au développement économique et à la prospérité de notre pays. De notre part, nous savons apprécier pleinement l'engagement continu du Grand-Duc, de la Grande-Duchesse, du Grand-Duc Héritier et de la Grande-Duchesse Héritière en faveur de l'économie luxembourgeoise. Vos présences aux côtés des membres du Gouvernement et des entreprises est un de nos plus grands atouts quand il s'agit de planter notre drapeau sur les marchés des autres pays ou quand il s'agit de promouvoir Luxembourg comme terre d'investissement pour les partenaires étrangers. Soyez-en vivement remerciés!

Je tiens aussi à remercier Dr Bertrand Piccard d'avoir bien voulu se joindre à nous pour cette soirée que j'espère exceptionnelle. J'attends avec impatience que vous partagiez votre riche expérience d'entrepreneur, de pionnier et d'aventurier avec nous. Vous représentez pleinement les valeurs et la vision que nous avons pour l'avenir de notre pays, à savoir regarder résolument vers l'avant, penser et réaliser l'impensable et nous remettre en cause pour répondre aux défis globaux du 21<sup>e</sup> siècle et assurer ainsi un futur positif aux générations futures de notre communauté.

Merci finalement à vous tous, Excellences, Ministres, personnalités, représentants des entreprises affiliées, des Chambres Professionnelles et des organisations professionnelles, invités jeunes et moins jeunes et collègues mandataires ou employés de la Chambre de Commerce de fêter avec nous dans la joie notre 175<sup>e</sup> anniversaire. .

Dir Dammen an dir Hären,

Léiw Gäscht,

Mir sin haut den Owend hei zesammen fir eng wichteg Etappe an der wirtschaftlecher a politescher Geschicht vun dësem Land ze feieren : d'Kreatioun vun der Chambre de Commerce den 1. Oktober 1841. Daat sin - baal op den Dag genau – 175 Joër hier.

175 Joër, daat ass eng lang Zäit. D'Chambre de Commerce ass die älsten Institutioun vun Letzeburg. Sie ass sugger 11 Deeg méi aal wéi die éischten Constitutioun vun onsem Land.

Dass d'Chambre de Commerce 1841 just 2 Joër no der Onofhängekeet gebuer gouf, also zu enger Zäit wou Lëtzebuerg sech international nach nët etabléiert haat an wou seng Zukunft op ganz wacklege Been stoung, ass keen Zoufall.

---

<sup>1</sup> Références faites à l'introduction et à l'histoire drôle racontée par Claude Frisoni et Eugénie Anselin en ouverture de soirée.

D'Kreatioun vun der Chambre de Commerce wor eng Initiative vum Roi Grand-Duc Guillaume dem Zweeten. Wéi deen als jonken Monarch d'Zepter vum Grand-Duché iwwerholl huet, wosst hien ganz genee, dass ons Land just iwwerliewen an sech international behaapte kéint, wann et no baussen geschlossen, stark a solidaresch optrieden géif. An daat konnt just geléngen wann d'forces vives vum Land un engem Strang zéihen géifen fir d'Zukunft vun der jonker Natioun gemeinsam ze gestalten.

An den Aan vum Guillaume dem Zweeten wor daat just méiglech, wann et him geléngen géif d'wirtschaftlech Akteuren vun där Zäit an de politeschen Décisiounensprozess anzubannen. Dofir huet hien d'Chambre de Commerce gegrënnt. Hien wollt bei wichtegen wirtschaftlechen a politeschen Froën können op den Avis zrëckgréifen vun deenen Leit déi deemols ganz entscheidend zur Entwécklung an zum Rächtum vum Land bäigedroën hun a selwer erfollegräich woren, also den Entrepreneuren, de Commerçanten an de Bankierën.

Et huet dann och nët lang gedauert bis déi jonk Chambre de Commerce hier Feierprouw huet missen bestoen. Lëtzebuerg haat 1838, also 3 Joër just virun der Kreatioun vun der Chambre de Commerce, duerch den Traité de Londres d'Province de Luxembourg un d'Belge oftrieden mussen a wor domat an eng politesch a wirtschaftlech schwierig Situatioun geroden.

Eng Décisioun fir d'Zukunft huet missen geholl gin : sollt d'Land probéieren een Arrangement mat de Belge ze sichen an eng Union économique mat den Holländer ustriewen oder sollt d'Land éischer der däitscher Zollunioun bäitrieden? D'Meenungen am Land gongen ganz wäit ausenee waat die beschte Solutioun wier.

Den éischen Präsident vun der Chambre de Commerce, de Ferdinand Pescatore, haat sech ganz fréih a ganz däitlech fir e Bäitritt an d'Zollunioun ausgeschwaat. Widerstand krut hien nët nëmmen aus eegenen Reihen vun enger Partie vun den 21 Memberen vun der éischer Assemblée Plénière vun der Chambre de Commerce, mee hien gouf och vun senger eegener Famill deelweis schaarf kritiséiert fir de Rapprochement mat Däitschland ze sichen. Säi Brudder, de Bankier Jean-Pierre Pescatore, wor, wéi Lëtzebuerg schlussendlech der Zollunioun bäigetrueden ass, suguer därmoosen enttäuscht, dass hien d'Land verloos an sech zu Paréis installéiert huet, wou hien ënnert dem Napoléon III ganz erfollegräich Geschäfte gemach huet. Zu der Zeit wor d'Sidérurgie nach nett de dreiwend Kraft vun eiser Wirtschaft an duerfir woren et haptsechlech Liederproduzente vu Woltz oder d'Hännschefabrikanten aus der Städe am daitsche Maart hir Wuere verkäfe wollten de sech vir den Zollverein ausgesprach hun.

Dir Damen an dir Hären,

Wann ech iech dës Anekdote aus der Ufankszäit vun der Chambre de Commerce erzielen, da maachen ech daat well dës Episode ganz bezeichnend ass fir de Rôle deen d'Chambre de Commerce zanter senger Kreatioun an dësem Land gespillt huet. Bäi dësem éische wichtegen Arbitrage huet d'Chambre de Commerce nämlech - wéi och an all de Joëren dono - seng Décisioun vun engem Haapt-Critère ofhängeg gemach. An dee Critère wor den Intérêt économique général vum Land. Wann de Ferdinand Pescatore sech deemols fir d'Zollunioun mat Däitschland ausgeschwaat an de Guillaume II finalement d'Decision an dem Senn geholl huet, esou huet hien daat gemach well hien iwwerzuecht wor, dass d'wirtschaftlech Partenariat mat Däitschland langfristeg déi besser Solutioun fir ons Land wier. An hien sollt och Recht behaalen, well d'Zollunioun an de Folgejoëren Lëtzebuerg - deemols en aremt Agrarland mat héicher Emigratioun - erlaabt huet sech wirtschaftlech an industriell ganz stark weider ze entwécklen.

Dass d'Chambre de Commerce haut nët méi aus dem socio-ökonomeschen Liewen vun Lëtzebuerg eweg ze denken ass, ass virun allem de Mérite vun de Präsidenden, Direkteren, membres élus an Collaborateuren déi dëst Haus 175 Joër lang gefouert hun a nie aus den Aan verluer hun, dass et engem Land just gudd goën kann wann et sengen Entreprises gudd geet a wann et him geléngt dee Kader ze schaafen deen et sengen Bierger an Entrepreneuren erlaabt, hier Ideeën, hier Projet'n an hier Geschäfte méiglech sécher a fräi vu Schikanen ëmsetzen ze können.

D'Chambre de Commerce huet sech a senger langer Geschicht ëmmer fir den intérêt économique général vun Land agesaat. Daat huet och geheescht, dass sektoriell Interessen just verteidegt goufen wann sie den héijeren wirtschaftlechen Interessen vun Land nët widdersprach hun. Dëse Prinzip hun all Mandatären déi Zenter dem Ferdinand Pescatore a senger Equipe d'Geschécker vun der Chambre de Commerce geleed hun - ëmmer erem beherzegt. An dofir as bei eis am Land d'Chambre de Commerce vun Ufank un als wichteg Institution unerkann gin, de de Statut vum Etablissement Public duerch d'Gesetz kruut, a wo d'affiliation obligatoire vun allen Entreprises de net dem Handwerk zogeheeren agefeert go'f. Dat gett eis eng formidabel Representativité, mais awer och eng gross Responsabilité vis-à-vis vun den Entreprises an dem Land der mer eis voll bewosst sin.

Ech kéint iech haut den owend ganz Villes zur der Entwécklung vun der Chambre de Commerce erzielen. Et kéint een drop agoën, wéi sie no der Zollunioun d'Industrialiséierung vun Land aktiv begleet huet. Oder wéi sie d'Regierung 1851 iwwerzeecht - jo quasi forcéiert - huet als Land bei der éischter Weltausstellung am Crystal Palace zu London matzeman fir der ganzer Welt ze weisen waat fir een Know-How a waat fir eng Qualitéitsprodukter Lëtzebuerg ze offréieren haat.

Oder ech kéint iech erzielen, wéi de Rôle an d'Missiounen vun der Chambre de Commerce eng éischte Kéier 1924 duerch e Gesetz confirméiert a gestärkt goufen, an d'Chambre de Commerce esou eng éischten Kéier als Partner a porte parole vun den Entreprises offiziell institutionaliséiert gouf.

Ech kéint och op déi schwéier Episode vum zweeten Weltkrich agoën, wou d'Chambre de Commerce ënnert dem däitschen Besatzer gezwongen gouf mat deenen aaneren Berufskummeren déi duerch d'Gesetz vun 1924 enstaane woren, an eng grouss Wirtschaftskammer enner der Opsicht vun der Gauwirtschaftskammer vu Koblenz ze fusionnéieren. Et géif vill ze erzielen iwwer de Rôle deen Chambre de Commerce bäim Erëm-Opbau vun Land an den Nokrichsjoëren gespillt huet, wou sie sech ënner aanerem ganz aktiv dofir agesaat huet, dass d'Bierger déi Formatiounen kruten déi néideg woren fir d'Land a seng Wirtschaft erem opzebauen.

Et géif och vill ze soën iwwer de Bäitrag deen Chambre de Commerce während an no der Stolkris geleescht huet fir d'Wirtschaft vun Land ze diversifiéieren an ze internationaliséieren, notamment andeems sie eng ëmmer méi grouss Zuel un Auslandsmissiounen organiséiert huet an hei auslännesch Entrepreneur begleet huet. Deels an enker Kollaboratioun mat der Regierung, deels an Eegenregie wann daat de Wonsch vun sengen Membere wor.

A waat huet d'Chambre de Commerce nët alles geleescht fir den europäeschen Projet virunzebréngen. Ob Bannemarkt, gemeinsam Währung oder Europäesch Constitutioun : d'Chambre de Commerce wor ëmmer do wann et geheescht huet de Projet Europa hëllefen opzebauen, ze stärken oder ze verteidegen. Se huet sech ëmmer dofir agesat dass eis Wirtschaft de beschmeeglechen Accès zu den auslännesche Märt hätt, well vir e klengt Land we Letzebuerg dat de gressten Deel vu senger Besoien importeere muss, geet dat nemmen wann se och hier Gidder an Denschtleeschungen weltweit verkäfe kann.

Besonnenesch awer an wirtschaftlech schwieregen Zäiten huet d'Chambre de Commerce sech ëmmer als bestännegen an zouverlässege Partner bewisen - esouwuel fir d'Entreprises wéi och fir d'Regierung. Wann et der Wirtschaft schlecht goug, dann wor daat fir d'Chambre de Commerce ëmmer eng zousätzlech Motivatioun fir nach méi haart ze schaffen, fir besser adaptéiert Formatiounen ze offréieren, fir nei Initiativen am Beräich Entrepreneurship ze ënnerstëtzen an fir nei, innovativ Solutiounen ze sichen an der Regierung ze proposéieren.

Bref, d'Geschicht vun der Chambre de Commerce liest sech deelweis wéi e spannenden Wirtschaftsroman. A well et esou vill ze erzielen gët wann een op sengem Gebuertsdagkuch 175 Kärzen ausbléist, hun mir och eng Anniversäre-Broschüre erausbruecht, déi die animéiert Geschicht vun onsem Haus vun 1841 bis haut resuméiert. Dir wäert allegueden haut den Owend éier der heem gidd een Exempleaire vun dëser ganz interessanter - an ech mengen och ganz flott opgemaachter - Publikatioun kréien an ech lueden iech härzlech an sie ze liesen.. Vun hei aus e grosse Merci vir d'Auteurs an der Equipe vu Mataarbechter de' des Publication eso sche'n gemaach hun.

Mesdames et Messieurs,

Chers invités

Après ce très bref retour sur la riche histoire de la Chambre de Commerce, permettez-moi de parler du présent.

La Chambre de Commerce est devenue une institution qui contribue à façonner tous les jours par son action, ses prises de positions, ses avis et ses initiatives la politique économique et sociale de ce pays. Tous ceux qui y participent, nos 110 collaborateurs, nos membres élus ,les membres de la direction et du Bureau , nous sommes tous très fiers de faire partie de cette institution éminemment moderne qui a toujours su s'adapter aux exigences d'un monde qui se transforme et évolue de plus en plus rapidement. Elle est aujourd'hui plus que jamais un acteur clé de la vie politique, économique et sociale du Luxembourg; un acteur qui remplit des missions multiples, variées et exigeantes avec professionnalisme et un grand engagement

Nos quelque 90,000 entreprises membres - composées en très grande majorité par des PME - comptent sur nous pour défendre leurs intérêts partout où ils doivent l'être, que ce soit au Luxembourg ou à l'étranger.

Ils veulent que nous leur proposons une offre de formation adaptée à leurs exigences et besoins réels.

Ils souhaitent que nous suivions et commentions de près l'actualité politique et économique et à ce que nous animions le débat public en tenant un discours critique, mais toujours constructif.

Ils demandent surtout à ce que nous les accompagnions dans leurs parcours d'entrepreneurs, et ce de la création de leur entreprise en passant par le développement et l'internationalisation de celle-ci jusqu'à sa transmission ou cession.

Ils s'attendent aussi à ce que nous soutenions et suivions le gouvernement chaque foisque celui-ci met sur la table de bonnes idées et lance des initiatives favorables aux entreprises et à l'entrepreneuriat et au développement économique.

Bref, nos entreprises requièrent à ce que nous veillions à leurs intérêts, à ce que nous fassions tout en notre pouvoir pour leur assurer un cadre politique et juridique favorable

qui leur permet de pleinement s'épanouir et elles sont en droit d'exiger de nous un service à la clientèle de la plus haute qualité .

Mais nos membres ne sont pas les seuls à avoir des attentes envers la Chambre de Commerce. Nos nombreux partenaires privés et institutionnels aussi comptent sur notre collaboration et soutien. Nos partenariats sont en effet nombreux et constituent un levier indispensable à la réalisation de nos objectifs. Il en est ainsi de nos relations avec les organisations patronales sectorielles –ABBL; ACA, clc, Fedil, Horeca– avec lesquelles nous travaillons la main dans la main. De même, nous hébergeons dans nos locaux l'UEL et l'INDR organisations nationales majeures qui établissent le lien avec la Chambre des Métiers et la Fédération des Artisans et défendent ensemble les vues de toutes les entreprises dans le dialogue économique et social national et font avancer l'idée que les entreprises modernes sont socialement responsables.

Enfin, le gouvernement attend à trouver en la Chambre de Commerce un partenaire compétent, responsable et fiable.

Je pense que ni Monsieur le Premier Ministre, ni Monsieur le Ministre de l'Economie ne me contrediront si j'affirme que nos relations avec le Gouvernement n'ont jamais été aussi profondes et partenariales qu'elles ne le sont aujourd'hui.

Non seulement sommes-nous d'accord sur le fait que le Luxembourg a tout à gagner en offrant aux entreprises nationales et internationales un environnement propice au développement de leurs affaires et de leurs performances économiques, mais nous travaillons actuellement aussi la main dans la main sur des projets de toute première importance pour le développement futur du Luxembourg. A titre d'exemple, je citerais notre collaboration étroite sur la réalisation de l'étude et du plan d'action sur la Troisième révolution Industrielle, qui ambitionne d'apporter au Luxembourg des réponses aux défis posés par les nouvelles mégatendances dans le domaine de la communication, de l'énergie et de la mobilité.

Je citerais aussi l'accord de collaboration approfondie que nous venons de signer en début d'année en matière de promotion et de prospection économique avec le lancement de "Luxembourg for Business and Innovation".

Je pense encore à Luxexpo où l'Etat est propriétaire des locaux mais où notre Chambre ensemble avec la Ville de Luxembourg et d'autres partenaires sont en charge de l'animation et de la gestion et qui est engagé dans un grand programme de modernisation, transformant l'ancien concept des foires commerciales en un espace multifonctionnel permettant d'y organiser événements majeurs- congrès, expositions, manifestations – sur le plateau du Kirchberg.

Je citerais en dernier lieu le lancement - ce soir même - de la "House of Entrepreneurship", le one-stop-shop installé juste en face de la Chambre de Commerce et expression concrète de la simplification administrative pour l'économie, qui proposera à partir de lundi prochain à ses clients tous les services et toutes les informations nécessaires à la création, au développement, à la restructuration et à la transmission d'une entreprise, simplifiant ainsi grandement les démarches en matière d'entrepreneuriat.

Ces exemples récents démontrent à suffisance à quel point nos relations avec le Gouvernement sont au beau fixe . Je m'en réjouis et suis persuadé qu'elles le resteront aussi à l'avenir, puisque nous sommes animés par un seul et même objectif : développer l'économie nationale et renforcer nos avantages compétitifs dans l'intérêt d'une prospérité soutenable pour le pays.

Mesdames, Messieurs,

Permettez-moi de conclure mon intervention par un bref regard sur l'avenir.

Si l'avenir ne peut être prédit, il peut par contre être préparé. La Chambre de Commerce s'est toujours appliquée à anticiper les grandes tendances socio-économiques. Elle le fait en réalisant des études, en allant sur le terrain pour consulter ses membres, en publiant des contributions spécifiques à travers notre série Actualités et Tendances, en organisant des conférences et des échanges d'experts et en animant avec IDEA un think tank à l'esprit indépendant qui se penche sur les grands défis d'avenir en vue de proposer des idées pour y répondre.

Et des idées, il en faut!

L'économie mondiale est en train de subir des transformations profondes et durables. Des transformations qui ne s'arrêtent pas aux portes du Grand-Duché et impacteront nos modes de vie et de travail. Si le Luxembourg veut continuer à rester aussi performant qu'il a su l'être par le passé, il faudra qu'il s'adapte, qu'il soit plus rapide, plus malin et surtout plus ouvert aux nouvelles idées et plus disposé à s'engager sur des voies encore inexplorées. Le Luxembourg ne dispose pas des ressources naturelles ou financières dont disposent certains pays auxquels il doit se mesurer, mais le Luxembourg dispose d'un énorme vivier d'hommes et femmes nés dans le pays ou ayant choisi d'y vivre et d'y travailler qui disposent de plein de matière grise, de courage et de persistance, qui sont autant d'ingrédients essentiels de toute réussite.

La Chambre de Commerce est tout à fait consciente des défis nombreux qui attendent notre pays et engage toutes ses ressources à le préparer à affronter ces défis. Pour ce faire, notre chambre doit également se remettre continuellement en cause et se moderniser. Pour cela nous avons décidé de construire un nouveau plan stratégique à l'Horizon 2025. Quels seront les besoins des entreprises demain et comment les aider à pleinement embrasser les formidables opportunités du XXI<sup>e</sup> siècle, comment promouvoir la diversité parmi nos responsables et prendre pleinement conscience de notre responsabilité sociétale, comment mieux appréhender les technologies de demain et en faire un atout pour l'économie luxembourgeoise, et finalement contribuer par notre argumentation au quo vadis du Luxembourg. La Chambre de Commerce ne relèvera tous les défis à elle toute seule, mais elle y contribuera en continuant à miser sur une collaboration étroite avec tous les acteurs de l'économie : les entreprises, le gouvernement, les autres chambres professionnelles, les fédérations et organisations professionnelles et tous les partenaires institutionnels et privés. Si nous travaillons tous ensemble et unissons nos efforts et ressources, nous pouvons aborder l'avenir avec sérénité.

Mesdames, Messieurs,

Je souhaiterais conclure mon discours en constatant qu'au terme de nos 175 années nous pouvons dire avec fierté Mission Accomplie. Pour cette raison, je rends hommage et remercie chaleureusement toutes les personnes, présidents, directeurs, membres élus, collaborateurs et partenaires, qui par leur engagement, leur dévouement bénévole, leur courage et leurs idées ont contribué à faire la belle "success story" que constituent les 175 premières années de la Chambre de Commerce.

Je voudrais leur dire que leur héritage est entre de bonnes mains et que nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour poser les jalons nécessaires à ce que les 175

prochaines années - nous écrivons alors l'année 2191 - seront toutes aussi passionnantes et emplies de réussite !

Je vous souhaite une très agréable soirée.

Merci!